



Совет Безопасности

Distr.: General
31 March 2005
Russian
Original: Arabic

Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики и Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 23 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Мы, нижеподписавшиеся, Постоянный представитель и Временный Поверенный в делах, свидетельствуем свое уважение Председателю Совета Безопасности и в связи с проведением совещания Сирийско-ливанского высшего совета, состоявшегося 7 марта 2005 года в Дамаске, имеем честь препроводить Вам текст заключительного заявления.

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ибрахим **Ассаф**
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства
Ливанской Республики

(Подпись) Фейсал **Мекдад**
Посол
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики

Приложение к письму Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики и Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 23 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Совместное заявление по итогам совещания Сирийско-ливанского высшего совета

Дамаск, 7 Марта 2005 года

По приглашению Президента Сирийской Республики г-на Башара Асада Президент Ливанской Республики генерал Эмиль Лахуд посетил Сирийскую Арабскую Республику в качестве главы официальной делегации. В ходе этого визита было проведено совещание Сирийско-ливанского высшего совета под председательством президентов Асада и Лахуда, на котором присутствовал его генеральный секретарь г-н Насри Хури.

Обе стороны заявили, что в этих сложных условиях и с учетом задач, стоящих перед обеими странами, данное совещание вновь подтвердило решимость обоих государств по-прежнему расширять сферу сотрудничества и координации между ними и продолжать транспарентно и скрупулезно осуществлять Договор и соглашения, подписанные в этом контексте, в совместных интересах двух стран. Стороны заявили о своем твердом намерении устранить любой причиненный этому сотрудничеству ущерб в рамках совместных учреждений и институтов, созданных в соответствии с Договором, по-прежнему являющимся единственной надлежащей правовой базой для устранения проблем и препятствий и разработки идей в отношении будущих перспектив этих братских отношений, которые должны быть претворены в жизнь путем осуществления мер, проектов и подходов, отражающих исторические, исконные, социальные, экономические, культурные и политические аспекты этих отношений.

Каждая сторона подтвердила приверженность своей страны Таифскому соглашению и его механизмам, Договору о братстве, сотрудничестве и координации и заключенным на его основе соглашениям. Они также вновь заявили о своей приверженности их давно сложившимся совместным стратегическим позициям в борьбе с нынешними и будущими угрозами, а также о своей приверженности достижению справедливого и всеобщего мира на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, мадридских рамок, принципа «земля в обмен на мир» и взаимного соблюдения всех резолюций, имеющих международную легитимность, в том числе резолюции 1559 (2004). Они подчеркнули необходимость осуществления этих резолюций на неизбирательной основе без применения двойных стандартов.

Затем совещание перешло к обсуждению по повестке дня, предложенной генеральным секретарем Сирийско-ливанского высшего совета на основе представленного им доклада. По результатам обсуждения было решено следующее.

1. На основе положений Таифского соглашения и статьи 4 Договора о братстве, сотрудничестве и координации, подписанного 22 июня 1991 года между двумя странами, а также на основе их приверженности Уставу Организа-

ции Объединенных Наций и соблюдению резолюций, имеющих международную легитимность, Совет принял следующее решение:

а) к концу марта 2005 года вывести дислоцированные в Ливане сирийские войска в район Бекаа ко входу в западную часть долины Бекаа в Дар аль-Байдаре на линию Хаммана-Мудайридж-Айн Дара;

б) дать указание совместному военному комитету разработать в течение максимум одного месяца с даты вывода сирийских войск в район Бекаа в соответствии с подпунктом (а) соглашение, определяющее численность и сроки нахождения сирийских войск, дислоцированных в вышеназванных районах, а также взаимоотношения этих войск с государственными органами Ливана в местах их дислокации;

с) к концу согласованного срока нахождения сирийских войск, дислоцированных в соответствии с подпунктом (б), правительства Сирии и Ливана договорятся о завершении вывода оставшихся сирийских войск.

2. На основе положений статьи 6 Договора о братстве, сотрудничестве и координации Совет постановил:

а) провести как можно скорее заседание комиссии по последующим действиям и координации под председательством двух премьер-министров для продолжения работы всех совместных министерских комитетов, а также рассмотрения и утверждения всех вопросов, осуществленных на предшествующем этапе, причем такие заседания будут проводиться регулярно раз в шесть месяцев;

б) провести как можно скорее заседание комитета по вопросам обороны и безопасности для воссоздания двух комитетов по вопросам обороны и безопасности, двух комитетов по военным вопросам и вопросам безопасности и двух совместных технических комитетов, предусмотренных соглашением об обороне и безопасности, а также разработать программы осуществления указанного соглашения, причем такие заседания будут проводиться регулярно раз в три месяца;

с) провести как можно скорее заседание комитета по иностранным делам для образования совместного комитета по последующим действиям и разработки программы совместных действий для реализации нынешних задач, причем такие заседания будут проводиться регулярно раз в два месяца;

д) провести заседания всех других совместных министерских комитетов, в частности экономического и социального комитета, для осуществления намеченного и, при необходимости, более частого проведения их периодических заседаний с целью ускорения осуществления подписанных соглашений и принятых решений в связи с осуществлением ряда совместных проектов.